



S.O.R. Schulz e. K. Alleestr. 15-19, D-33818 Leopoldshöhe  
Tel.: +49 5202 999-0 Fax: +49 5202 999-100  
eMail: [info@Cobra-SOR.com](mailto:info@Cobra-SOR.com) Web: [www.Cobra-SOR.com](http://www.Cobra-SOR.com)

## EG – Genehmigung / EC Type-Approval-Certificate

### Frontschutzsystem / Frontal protection system COBRA No.

**FORD1270EC, FORD1271EC, FORD1273EC,  
FORD1292EC, FORD1293EC, FORD1295EC,**

**für / for**

**Ford Transit / Tourneo / Custom**

**e11\*2007/46\*0676\*.. , e1\*2007/46\*1005\*..**



**Typgenehmigungsnummer / Type-approval-number:**

**e1\*78/2009\*459/2011X\*0219\*01**

**Genehmigungszeichen / Approval sign:**

**B e1 02 0219**

**Frontschutzsystem Typnummer / Frontal protection system type number**

**FTC/1**



**Bitte führen Sie die Genehmigung mit den Fahrzeugpapieren mit.**  
**Please carry the approval along with the vehicle documents**





**EG - T Y P G E N E H M I G U N G S B O G E N**  
**EC TYPE-APPROVAL CERTIFICATE**

Mitteilung über

- die Erweiterung der Typgenehmigung

für ein Frontschutzsystem, das als selbstständige technische Einheit in Verkehr gebracht werden soll nach der Verordnung (EG) Nr. 78/2009 des Europäischen Parlaments und des Rates nach Maßgabe vom 14. Januar 2009, in Verbindung mit der Verordnung (EU) Nr. 459/2011

Communication concerning the

- extension of type-approval

of a type of frontal protection system to be supplied as a separate technical unit with regard to Regulation (EC) No. 78/2009 of the European Parliament and of the Council of 14 January 2009 as implemented in combination with Regulation (EU) No. 459/2011

EG-Typgenehmigungsnummer: **e1\*78/2009\*459/2011X\*0219\*01**  
EC type-approval No.:

Grund für die Erweiterung:

Reason for extension:

**Varianten hinzugefügt**  
**versions added**

**ABSCHNITT I**  
**SECTION I**

0.1. Fabrikmarke (Firmenname des Herstellers):  
Make (trade name of manufacturer):  
**S.O.R. Schulz e. K.**

0.2. Typ:  
Type:  
**FTC/1**

Handelsbezeichnung(en):  
General commercial description(s):  
**COBRA**

Ausführungen:  
versions:  
**FTC/1/A, FTC/1/B, FTC/1/C, FTC/1/D, FTC/1/E, FTC/1/F**



Nummer der Genehmigung: e1\*78/2009\*459/2011X\*0219\*01

Approval No.:

- 0.3. Kennzeichen zur Typidentifizierung, sofern am Frontschutzsystem vorhanden:  
Means of identification of type if marked on the frontal protection system:  
**Fabrikschild auf der Querstrebe des Frontschutzsystems**  
**Identification plate on the cross tube of the frontal protection system**
- 0.3.1. Anbringungsstelle dieser Merkmale:  
Location of that marking:  
**Fabrikschild auf der Querstrebe des Frontschutzsystems**  
**identification plate on the cross tube of the frontal protection system**
- 0.5. Name und Anschrift des Herstellers:  
Name and address of manufacturer:  
**S.O.R. Schulz e. K.**  
**DE-33818 Leopoldshöhe**
- 0.7. Lage und Anbringungsart des EG-Typgenehmigungszeichens:  
Location and method of the affixing of the EC approval mark:  
**Fabrikschild auf der Querstrebe des Frontschutzsystems**  
**identification plate on the cross tube of the frontal protection system**
- 0.8. Name(n) und Anschrift(en) der Fertigungsstätte(n):  
Name(s) and address(es) of assembly plant(s):  
**S.O.R. Schulz e. K.**  
**DE-33818 Leopoldshöhe**

## **ABSCHNITT II**

## **SECTION II**

1. Zusätzliche Angaben:  
Additional information:  
**siehe Beiblatt**  
**see addendum**
2. Für die Durchführung der Prüfungen zuständiger Technischer Dienst:  
Technical service responsible for carrying out the tests:  
**TÜV Nord Mobilität GmbH & Co. KG Institut für Fahrzeugtechnik und Mobilität**  
**DE-45307 Essen**
3. Datum des Prüfberichts:  
Date of test report:  
**27.08.2018**
4. Nummer des Prüfberichts:  
Number of test report:  
**8116114517**
5. (Gegebenenfalls) Bemerkungen:  
Remarks (if any):  
**siehe Beiblatt**  
**see addendum**



# Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

---

3

Nummer der Genehmigung: e1\*78/2009\*459/2011X\*0219\*01  
Approval No.:

6.      Ort:                   **DE-24932 Flensburg**  
Place:

7.      Datum: **19.09.2018**  
Date:

8.      Unterschrift:           **Im Auftrag**  
Signature:

(D. Stieglitz)



9.      Anlagen:  
Attachments:
1. Beiblatt zum EG-Typgenehmigungsbogen  
Addendum to the EC type-approval certificate
  2. Inhaltsverzeichnis zu den Beschreibungsunterlagen  
Index to the information package
  3. Beschreibungsunterlagen  
Information package



**Beiblatt  
Addendum**

zum EG-Typgenehmigungsbogen Nr. **e1\*78/2009\*459/2011X\*0219\*01**  
betreffend die Typgenehmigung eines Frontschutzsystems, das als selbstständige technische Einheit  
in Verkehr gebracht werden soll nach der Verordnung (EG) Nr. 78/2009  
to EC type-approval certificate No. **e1\*78/2009\*459/2011X\*0219\*01**  
concerning the type-approval of a type of frontal protection system to be supplied as a separate  
technical unit with regard to Regulation (EC) No. 78/2009

1. Zusätzliche Angaben  
Additional information
  - 1.1. Befestigungsart:  
Method of attachment:  
**siehe 1.1 des Beschreibungsbogens**  
**see 1.1 of the information document**
  - 1.2. Montage- und Anbauanleitungen:  
Assembly and mounting instructions:  
**siehe 1.2 des Beschreibungsbogens**  
**see 1.2 of the information document**
  - 1.3. Liste der Fahrzeuge, an die das Frontschutzsystem angebaut werden kann, Ein-schränkungen  
hinsichtlich der Verwendung und notwendige Bedingungen für den Anbau:  
List of vehicles on which the frontal protection system may be fitted, any usage restrictions and  
necessary conditions for fitting:  
**siehe 1.3 und 1.4 des Beschreibungsbogens**  
**see 1.3 and 1.4 of the information document**
2. Anmerkungen:  
Remarks:  
**entfällt**  
**not applicable**
3. Ergebnisse der Prüfungen nach Abschnitt 5 des Anhang I der Verordnung (EG) Nr. 78/2009:  
Test results according to the requirements of Section 5 of Annex I to Regulation (EC) No 78/2009:  
**siehe Prüfbericht**  
**see test report**



**Inhaltsverzeichnis zu den Beschreibungsunterlagen**  
**Index to the information package**

Zum EG-Typgenehmigungsbogen Nr.: **e1\*78/2009\*459/2011X\*0219\*01**  
To EC type-approval certificate No.:

Ausgabedatum:  
Date of issue:

**20.03.2013**

letztes Änderungsdatum:  
last date of amendment:

**19.09.2018**

1. Nebenbestimmungen und Rechtsbehelfsbelehrung  
Collateral clauses and instruction on right to appeal
  
2. Beschreibungsbogen Nr.:  
Information document No.:  
**FTC/1**  
**FTC/1**  
  
Datum:  
Date:  
**11.02.2013**  
**27.07.2018**  
  
letztes Änderungsdatum:  
last date of amendment:  
**27.07.2018**
  
3. Prüfbericht(e) Nr.:  
Test report(s) No.:  
**8109886902**  
**8116114517**  
  
Datum:  
Date:  
**20.02.2013**  
**27.08.2018**
  
4. Beschreibung der Änderungen:  
Description of the modifications:  
**Varianten hinzugefügt**  
**versions added**



# Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

---

Nr. der Genehmigung: e1\*78/2009\*459/2011X\*0219\*01  
Approval No.:

## **- Anlage -**

### **Nebenbestimmungen und Rechtsbehelfsbelehrung**

#### **Nebenbestimmungen**

Die Einzelerzeugnisse der reihenweisen Fertigung müssen mit den Genehmigungsunterlagen genau übereinstimmen. Die in der bisherigen Genehmigung enthaltenen Auflagen gelten auch für diese Erweiterung.

#### **Rechtsbehelfsbelehrung**

Gegen diese Genehmigung kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist **beim Kraftfahrt-Bundesamt, Fördestraße 16, DE-24944 Flensburg**, schriftlich oder zur Niederschrift einzulegen.

## **- Attachment -**

### **Collateral clauses and instruction on right to appeal**

#### **Collateral clauses**

The individual production of serial fabrication must be in exact accordance with the approval documents. The requirements contained in the previous approval are also valid for this amendment.

#### **Instruction on right to appeal**

This approval can be appealed within one month after notification. The appeal is to be filed in writing or as a transcript at the **Kraftfahrt-Bundesamt, Fördestraße 16, DE-24944 Flensburg**.

Typ / *Type* : FTC/1  
Hersteller / *Manufacturer* : S.O.R. Schulz e. K., D-33818 Leopoldshöhe

**Verwendungsbereich / *Field of application***

| Fz-Hersteller<br><i>Manufacturer</i> | Handelsbez.<br><i>Trade Name</i> | Fahrzeugtyp<br><i>Vehicle Type</i> | Varianten/<br>Versionen<br><i>Variants/Versions</i> | Typgenehmigung<br><i>Type-Approval No.</i> |
|--------------------------------------|----------------------------------|------------------------------------|---|--|
| Ford                                 | Transit/<br>Tourneo<br>Custom    | FAC                                | alle/all*   | e11*2007/46*0676*..                        |
|                                      | Transit<br>Custom                | FCC                                |   | e1*2007/46*1005*..                         |

\*

Die Teilevarianten FTC/1/A, FTC/1/B, FTC/1/C ist nur an Fahrzeugen ohne Kollisionswarner zu verwenden.

*The part variants FTC/1/A, FTC/1/B, FTC/1/C can only be used on vehicles without collision warning system.*

Die Teilevarianten FTC/1/D, FTC/1/E, FTC/1/F kann an allen Fahrzeugvarianten verwendet werden.

*The part variants FTC/1/D, FTC/1/E, FTC/1/F can be used on all vehicle variants.*